

JAPON
ENTRE TRADITION ET MODERNISME

12 au 25 Mai 2014

14 jours / 12 nuits



Spécialement étudié pour

AMICALE DES RETRAITES PHILIPS

↳ Carole RODRIGUES
01 58 71 15 48
crodrigues@vdm.com

www.voyageursdumonde.fr

PROGRAMME « ENTRE TRADITION ET MODERNISME » 14 JOURS

Nulle part ailleurs dans le monde la notion de « paradoxe » n'est plus vraie qu'au Japon. Paradoxe de l'ultramoderne voisinant avec une tradition fortement ancrée, gratte-ciel côtoyant des jardins sereins où fleurissent des cerisiers, « trains éclairs » conduisant « à la porte » de temples et sanctuaires centenaires. Paradoxe d'une société à la pointe du progrès qui a, malgré tout, gardé ses racines dans un vieux socle féodal. C'est un kaléidoscope de styles de vie, de croyances, d'images qui va s'ouvrir devant vous. Vous découvrirez un peuple très attachant, qui a fait de l'émotion, souvent dissimulée ou refoulée, sa vraie raison de vivre. Et prenez exemple sur les Japonais : sachez garder une âme candide et vous émerveiller des grandes choses, mais aussi des tous petits riens précieux ...

Tokyo, Hakone, Takayama, Kyoto, Kurashiki, l'île de Miyajima, Osaka : vous voilà partis pour un voyage à travers le temps et l'espace... De l'époque contemporaine à l'ère Meiji et Edo, en parcourant 895 kilomètres de Tokyo à Hiroshima, sans compter tous les détours ! Vos rencontres avec le Japon des villes et celui de la campagne, le Japon des plaines et celui des montagnes, le Japon figé dans l'éternité et celui de l'évolution permanente s'imprimeront à jamais dans votre mémoire.



Jour 1

PARIS \rightarrow OSAKA

LUNDI 12 MAI 2014

è Assistance à l'aéroport



Rendez-vous à l'aéroport de Paris Roissy.

Accueil par le représentant de Voyageurs du Monde.

Assistance aux formalités d'enregistrement puis envol à destination d'Osaka sur vol régulier et direct Air France.

Horaires à titre indicatif : 13h50 – 08h25 Arrivée le lendemain matin

Dîner et nuit à bord.

Jour 2

OSAKA – OKAYAMA

MARDI 13 MAI 2014

Transfert aéroport Osaka / Osaka 50 km / 1h de route

Osaka / Okayama 176 km / 3h de route

è Le quartier de Namba

è Le Château d'Osaka



Petit déjeuner à bord.

Arrivée en début de matinée à Osaka, sur l'île centrale de Honshu, à l'Aéroport International du Kansai, construit récemment sur une île artificielle.

Accueil par votre guide accompagnateur.

Transfert en autocar à Osaka, promenade dans le quartier du Château et visite du château qui domine la ville

Visite de Namba District avec ses quartiers populaires.

Déjeuner buffet dans un restaurant.



Continuation pour rejoindre Okayama.

Aujourd'hui, ville moderne et animée, elle fut autrefois gouvernée par les seigneurs de la famille Ikeda.

Installation à votre hôtel.

Dîner japonais dans un restaurant et nuit à votre hôtel.

Jour 3

OKAYAMA / HIROSHIMA

MERCREDI 14 MAI 2014

162 km / 2h30 de route

- è Tour panoramique d'Okayama
- è Koraku en Garden
- è Mémorial de la Paix d'Hiroshima
- è Musée de la bombe A

Petit déjeuner à l'hôtel.

Tour de ville d'Okayama et visite du Koraku-En Garden.

Le célèbre jardin d'Okayama, est lui-aussi un "jardin de promenade". Son nom signifie : "le jardin dont on profite plus tard" ! Cette expression semblerait provenir d'un proverbe chinois selon lequel "le seigneur doit souffrir avant son peuple et profiter des plaisirs après lui" Elaboré entre 1687 et 1700 par le seigneur Ikeda, il est le premier de ce type de jardin à inclure de longues étendues de pelouse, aux côtés d'arbres tels que les bambous, les pins, les pruniers, les cerisiers.



Il s'orne également d'une plantation de thé et d'un lac artificiel que l'on enjambe par un joli et élégant pont rouge. Le château Okayama-jo fait partie de la composition d'ensemble en tant que "paysage emprunté".

Transfert en autocar à Hiroshima

Déjeuner de spécialités Okonomi-Yaki (spécialité d'Hiroshima, composé de viandes ou poissons et légumes servis sur une fine crêpe)



La ville actuelle s'est reconstruite sur les cendres du bombardement atomique de la seconde guerre mondiale. Elle attire aujourd'hui de nombreux militants pour la paix et le désarmement nucléaire.

Visite du Parc Mémorial de la Paix conçu par l'architecte Kenzo Tange et au Musée de la bombe A, témoignage des forces destructives. Ce musée se trouve près du point zéro au dessus duquel la bombe explosa. Les décombres ont été conservés et classés au patrimoine mondial de l'Unesco.

Installation à votre hôtel

Dîner buffet dans un restaurant et nuit à votre hôtel

Jour 4

HIROSHIMA - MIYAJIMA – KURASHIKI

JEUDI 15 MAI 2014

Hiroshima / Miyajima : 25 km / 0h45 de route

Miyajima / Kurashiki : 170 km / 2h30 de route

- è Ile de Miyajima
- è Sanctuaire d'Itsukushima
- è Le musée Ohara



Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ pour une excursion en ferry sur l'île de Miyajima.

Un immense portique vermillon planté dans la mer donne accès à l'île. Une particularité de cette île est que nul ne peut y naître ou mourir, de même que personne n'est autorisé à abattre un arbre.

Sur l'île, visite du sanctuaire Itsukushima, bâti en 593 sur pilotis est inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1996.

Route en direction de Kurashiki

Déjeuner japonais dans un restaurant de Kurashiki.

Cette ville doit sa renommée à un quartier composé de bâtiments pittoresques entourant un canal (anciennement des entrepôts).



Visite du musée d'art Ohara. Vous remarquerez sa façade grecque. C'est la première collection d'art occidental en exposition permanente au Japon. Il fut ouvert en 1930.

Installation à votre hôtel

Diner occidental dans un restaurant.

Nuit à votre hôtel

Jour 5

KURASHIKI  OKAYAMA  KYOTO VENDREDI 16 MAI 2014

Kurashiki / Okayama : 0h15 de trajet

Okayama / Kyoto : 1h16 de trajet

- è Shinkansen vers Kyoto
- è Début des visites de la ville
- è Kinkakuji Temple
- è Ryoanji Temple
- è Kiyomizu Temple



Petit déjeuner à votre hôtel

Vos bagages seront directement transportés de Kurashiki à votre hôtel à Kyoto et arriveront le Jour 6. Prévoir un nécessaire de toilettes pour la nuit

Transfert à la gare et départ en train pour Okayama.

Puis changement de train à Okayama et embarquement à bord du Shinkansen pour rejoindre Kyoto.

Haut lieu culturel, la ville évoque aujourd'hui le raffinement et a su conserver les empreintes de son passé.

Déjeuner japonais dans un restaurant local



Après-midi, début des visites de Kyoto.

Découverte du Kinkakuji (Temple d'Or), célébré par Yukio Mishima, construit en 1397 par le shogun Yoshimitsu Ashikaga et dont le toit est recouvert de laque et d'or. Ravagé par un incendie en 1950, sa reconstruction à l'identique fut terminée en 1987.



Tout proche, se trouve le tout aussi célèbre temple zen Ryoanji, dont le jardin de roches est placé sur un lit de graviers ratissé quotidiennement.

Cet océan immobile apaise l'esprit tourmenté. Vers 1500, les moines occupant le temple jugèrent que ce jardin, ne demandant que très peu d'entretien. Il convenait parfaitement à cette époque de grande misère. Resté inconnu durant des siècles, il n'attira l'attention que vers 1930 pour la photographie en noir et blanc.

Visite du temple Kiyomizu qui est probablement le plus apprécié de Kyoto. Il occupe un rang majeur dans l'esprit des Japonais. La véranda du temple, qui s'avance sur le flanc d'une montagne, est soutenue par des colonnes en bois de 13 mètres de haut. Le hall principal, avec son toit typique à arêtes en écorces de cyprès, repose à l'arrière de la véranda et abrite une statue de valeur inestimable du Bodhisattva de la compassion Kannon. De la véranda, vous pourrez apprécié à l'est une superbe vue jusqu'au-delà de la ville de Kyoto.

Temps libre dans les rues commerçantes de Ninen-zaka and Sannen-zaka après la visite du temple de Kyomizu

Transfert à l'hôtel, Installation.

Diner shabu shabu (fondue japonaise a base de fines tranches de bœuf accompagnées d'oignons, tofu et divers légumes qui mijotent dans une cocotte en fonte, le tout assaisonné d'une sauce à base de soja , de saké et de sucre)

Nuit à votre hôtel.

Jour 6

KYOTO

SAMEDI 17 MAI 2014

- è Château Nijo
- è Sanctuaire de Heian Shrine et ses jardins
- è Spectacle Gion Corner

Petit déjeuner à votre hôtel.

Visite de la matinée en transports en commun

Visite du sanctuaire Heian Shrine et de ses jardins



Visite du château Nijo, inscrit au patrimoine de l'Unesco, est un témoignage remarquable du raffinement japonais. Il servait autrefois de résidence secondaire au shōgun Tokugawa Yeyasu, qui avait alors établi son domaine dans la cité d'Edo.

Il se divise en deux parties : Honmaru, la cour principale, centre original du château, et Ninomaru, la cour secondaire, extension de la cour principale.



Nombre des bâtiments du Ninomaru sont des trésors nationaux, notamment la porte d'entrée sud : Karamon, un chef-d'œuvre de style Momoyama.

Le Nijō regroupe divers jardins plantés de cerisiers, de pruniers et de pins et une pièce d'eau ornée par des pierres aux formes variées...

Déjeuner dans un restaurant local

Après midi libre en compagnie de votre guide pour une découverte individuelle de Kyoto.



Nous vous suggérons une découverte du quartier Gion, célèbre pour ses petites constructions en bois, ses nombreux artisans et également son quartier des geishas.

Avant le dîner, vous assisterez, au Gion Corner, à une présentation des sept arts traditionnels du Japon : la cérémonie du thé (*Chanoyu*), la musique de Koto (*harpe japonaise*), l'arrangement floral (*Ikebana*), la musique ancienne (*Gagaku*), la comédie ancienne (*Kyogen*), la danse de Kyoto (*Kyomai*), le théâtre de marionnettes (*Bunraku*).



Dîner dans un restaurant local.

Nuit à votre hôtel.

Jour 7

KYOTO / MONT KOYA

DIMANCHE 18 MAI 2014

Kyoto / Mont Koya : 125 km / 3h de route

- è Sanctuaire Kangobuji
- è Nécropole Okuno-In
- è Logement dans un Monastère



Petit déjeuner à votre hôtel

Transfert direct au Mont Koya, l'un des principaux lieux de pèlerinages bouddhistes. Au sein de la chaîne de Kii, la montagne sacrée Koya, gardée par ses 8 pics, abrite le sanctuaire du bouddhisme Shingon et regroupe, sur cent hectares, plus de 2000 temples, monastères et stupas.

Aucun autre endroit au Japon ne possède autant de lieux sacrés. C'est ici que le moine Kobo Daishi, de retour de son voyage d'étude en Chine, fonda son premier ermitage et apporta une contribution fondamentale à la langue japonaise, la création d'un alphabet.

Déjeuner dans un restaurant japonais.

Visite du sanctuaire Kongobuji où viennent prier chaque année un million de pèlerins.

Visite de la nécropole Okuno-In, au cœur de Koyasan, qui forme le plus grand cimetière du Japon.

Des milliers de sépultures s'éparpillent dans les bois. Les pouvoirs légendaires de Kobo Daishi ont attiré de nombreuses personnes qui ont souhaité être enterrées à ses côtés après leur mort afin de s'assurer la primeur le jour de sa réapparition

Dîner végétarien et nuit au Monastère pour une immersion totale au cœur de la vie monastique.

Hébergement traditionnel japonais. Très sobre avec tatamis au sol, lits en futon. Les chambres réservées pour le groupe sont situées dans la nouvelle aile et comprennent une salle de bains privative

Jour 8

MONT KOYA / NARA / HAMANAKO

LUNDI 19 MAI 2014

Mont Koya / Nara : 90 km / 2h30 de route

Nara / Hamanako : 240 km / 4h de route

- è Parc de Nara
- è Temple de Todaiji



A 5h du matin, si vous le souhaitez, vous pourrez assister à la cérémonie monastique du matin.

Petit déjeuner végétarien au Monastère.

Départ pour Nara qui devint la capitale impériale au VIIIème siècle.

L'importance du Bouddhisme, importé de Chine par des moines lettrés depuis deux siècles, ne cessait alors de grandir et l'architecture des nombreux temples de la petite ville présente une forte influence chinoise.

Promenade dans le parc de Nara qui abrite plusieurs centaines de daims, jusqu'au temple Kofukuji dont la pagode de 50 m date du XVème siècle.



Par la porte monumentale du Sud Nandaimon, flanquée de ses deux gardiens effrayants de 8 m de haut, nous rejoignons ensuite Todaiji.

Son temple principal, le Daibutsuden, construit en 752, fut plusieurs fois détruit par des incendies.

Reconstruit au 2/3 en 1709, c'est le plus grand bâtiment en bois au monde (48 m de haut, 57 m de long et 51 m de large).

Il abrite la statue du Grand Bouddha, qui pèse 437 tonnes et mesure 15 m de haut (réalisée en 751 par le coréen Kimimaro)



Déjeuner buffet dans un restaurant local.

Continuation en autocar pour le lac Hamanako

Arrivée en fin d'après midi, installation à votre hôtel.

Diner dans un restaurant et nuit à votre hôtel.

Jour 9

HAMANAKO / SHIZUOKA / YAIZU / YUGAWARA MARDI 20 MAI 2014

Hamanako / Shizuoka : 65 km / 1h15 de route

Shizuoka / Yaizu : 25 km / 0h45 de route

Yaizu / Yugawara : 116 km / 3h30 de route

è Cérémonie du thé et
visite du musée du thé

è Sakana Center

Petit déjeuner à votre hôtel.

Route vers Shizuoka en autocar.

Chef-lieu de la préfecture de Shizuoka, la ville de Shizuoka est située à mi-chemin entre Tokyo et Nagoya. C'est un centre économique important, mais la ville est également connue pour la très belle vue que l'on y a du mont Fuji et pour sa production de thé vert apprécié dans le monde entier.

Vous assisterez à la cérémonie du thé Chayukan. Une occasion de découvrir les rites ancestraux, la cérémonie du thé célèbre la beauté et l'harmonie dans un silence le plus total.

Visite du musée du thé

Continuation vers Yaizu et visite du Sakana Center, célèbre marché aux poissons

Déjeuner de Sushi (des bouchées de poisson cru sur un lit de riz).

Départ pour Yugawara où vous arriverez en fin de journée.

Installation à votre Ryokan.

Hébergement traditionnel japonais. Très sobre avec tatamis au sol, lits en futon, portes coulissantes, tout l'art du bien être intérieur japonais

Diner traditionnel Japonais et soirée Karaoke

Nuit à votre Ryokan.



Jour 10

YUGAWARA / HAKONE / KAMAKURA / TOKYO

MERCREDI 21 MAI 2014

Yugarawa / Hakone : 22 km / 0h30 de route

Hakone / Kamakura : 64 km / 2h de route

Kamakura / Tokyo : 60 km / 1h30 de route

è Téléphérique au Mont Komagatake

è Le Lac Ashi

è Kamakura

è Temple de Kotoku

è Temple Hase

Petit déjeuner japonais

Départ vers Hakone.

Bloquée entre le Mont Fuji et la péninsule d'Izu, Hakone est l'un des sites touristiques les plus populaires du Japon de l'intérieur. Cette vaste région cernée de montagnes boisées fut à l'époque féodale un point de surveillance stratégique pour assurer la sécurité d'Edo, alors siège du Shogunat.



On y trouve des sources naturelles, nombres d'entre elles sont sulfureuses et on leur attribue des vertus curatives pour les rhumatismes et maladies nerveuses.

Ascension en téléphérique du Mont Komagatake (1637m) , puis croisière sur le très beau lac Ashi.

Par temps clair et dégagé vous pourrez admirer l'une des « sept merveilles du monde », le Mont Fuji-San.

Déjeuner japonais dans un restaurant local.

Départ en autocar pour la visite de Kamakura.



Petite ville tranquille, jadis siège du gouvernement féodal, Kamakura, offre les trésors variés de ses nombreux temples et sanctuaires situés dans des paysages paisibles.

Visite du temple de Kotoku dont la principale attraction est sûrement son grand bouddha de bronze, vieux de sept siècles dénommé « Daibutsu ». C'est le plus grand après celui de Nara.

Visite du temple de Hase. Il abrite une superbe statue de la déesse Kannon aux onze têtes (déesse de la miséricorde), c'est avec ses 9.3 mètres de hauteur la plus haute statue en bois du Japon. Elle est entourée de milliers de jizo symbolisant les âmes des enfants défunts.



Continuation vers Tokyo et arrivée dans l'après midi

La Capitale de l'Est. Autrefois nommé Edo (jusqu'à la restauration de l'Empereur en 1868), ce petit village de pêcheurs devient, en 1603, la nouvelle capitale du Shogun victorieux.

Au début du XVIIème siècle, Tokyo était la plus grande ville au monde avec 1 million d'habitants. Ville de contrastes et en mouvement perpétuel. Vous serez happé dès votre arrivée par le tourbillon de la ville. Nous vous conseillons également de découvrir le Tokyo « by night », quartiers branchés , discothèques , bars et restaurants chics ... Toute une jeunesse décalée par rapport aux traditions japonaises.

Installation à l'hôtel. **Diner buffet dans un restaurant** et nuit à votre hôtel.

Jour 11

TOKYO

JEUDI 22 MAI 2014

è Marché aux poissons
Tsuki

Petit déjeuner à votre hôtel.

è Sanctuaire de Meiji
Shrine et son parc

Visites de la journée en transports en commun

è City Hall de Tokyo

Visite du marché aux poissons de Tsuki

è Musée National de
Tokyo

Visite du City Hall de Tokyo.

è Omotesando Street

Le complexe de l'Hôtel de ville de Tokyo a été terminé en 1991. Ses deux tours culminent respectivement à 243 et 163 mètres. La surface totale couverte s'étend sur 380.500 m² et en fait l'un des édifices les plus modernes de Tokyo. Il a été conçu par le grand architecte Kenzo Tange.

Depuis son sommet, superbe vue panoramique sur l'immense ville.



Découverte du sanctuaire Meiji et de son jardin intérieur.

Très populaire auprès des Tokyoïtes, ce sanctuaire accueille les cendres de l'Empereur Meiji, qui conduisit le Japon à la modernité industrielle sur le modèle de l'occident, ainsi que celles de sa femme. La quiétude du magnifique jardin, avec sa maison de thé donnant sur un petit étang couvert de nénuphars, tranche avec l'agitation des avenues de Tokyo. Les fameux iris impériaux y sont cultivés avec soin et mille attentions.



Déjeuner de Tonkatsu, l'un des plats les plus populaires du Japon à base de porc pané et frit. Il est accompagné de chou chinois et d'une sauce.

Continuation de la visite de la ville avec le Musée National de Tokyo



C'est le plus grand musée du Japon, où vous pourrez contempler la plus fabuleuse collection d'art japonais ; laquelle ne compte pas moins de 80 trésors nationaux entre peintures, sculptures, armures, céramiques, objets en laques

Fin de journée libre pour le shopping à Omotesando Street.

Diner de Sukiyaki dans un restaurant local (viande et bouillon de soja accompagné de légumes et tofu).

Nuit à votre hôtel

Jour 12

TOKYO / NIKKO / TOKYO
160 km / 2h30 de route

VENDREDI 23 MAI 2014

- è Excursion de la journée à Nikko
- è Lac Chuzenji et les chutes de Kegon
- è Découverte des 3 sanctuaires

Petit déjeuner à votre hôtel

Transfert privé en autocar pour excursion de la journée à Nikko

Nikko est une perle dans la montagne, symbole de la puissance des Shoguns Tokugawa. C est ici que se dressent des temples grandioses ornés d'une profusion de détails polychromes.



Arrêt au Lac Chuzenji, situé à 1270m d'altitude et aux chutes de Kegon

Visite des principaux temples de Nikko, fabuleux site sacré datant du VIIIe siècle :

- Le Sanctuaire Toshogu, bâti en 1636 comme mausolée d'Ieyasu, fondateur du shogunat des Tokugawa : c'est l'un des plus beaux spécimens de l'architecture japonaise.



- Le sanctuaire Rinno-ji Tayuin : renommé pour son Sambutsudo, édifice principal qui abrite trois statues colossales : Kannon (déesse de la miséricorde), Amida et Bato Kannon (Kannon portant une tête de cheval).

Déjeuner japonais en cours de visite.

Retour sur Tokyo en fin de journée

Diner occidental dans un restaurant.



Nuit à votre hôtel.

Jour 13

TOKYO Q PARIS CDG

SAMEDI 24 MAI 2014

Tokyo / Aéroport de Narita : 80 km / 1h30 de route

- è Promenade dans le jardin Rikui-en
- è Extérieurs du Palais Impérial
- è Visite des quartiers de Ginza, Asakusa, Akihabara et Obaida

Petit déjeuner à l'hôtel.

Continuation des visites de la ville en autocar

Promenade dans le très beau jardin Rikui-en

Découverte (extérieurs) du Palais Impérial



Découverte du quartier de Ginza, autrefois connu pour ses artisans qui frappaient l'argent. Ce quartier est devenu en quelques années le quartier le plus cher de Tokyo.

Déjeuner Tempura dans un restaurant local (délicieux beignets croustillants)

Après-midi, découverte du quartier Asakusa ou « Tokyo d'antan ». Asakusa était le nom d'un petit village, sur la rive ouest de la rivière Sumida, qui se développa autour du temple Sensō pendant l'ère Edo (1610-1868).



Son temple est l'un des plus spectaculaires et vénérés de Tokyo

Grâce à ses nombreux théâtres, cabarets et surtout à son quartier de prostitution, aujourd'hui disparu, Asakusa devint rapidement le quartier commercial le plus prospère de la cité d'Edo.

Découverte du quartier d'Akihabara, célèbre pour ses très nombreuses boutiques d'électronique et pour les mangas qui s'y trouvent



Découverte du quartier d'Obaida, nouveau quartier situé dans la partie sud de la baie de Tokyo, sur un terrain entièrement conquis sur la mer.

Le mot de Daiba désigne les îlots fortifiés construits dans la baie. Ils servirent de canonnières pour défendre l'accès à la cité d'Edo contre les troupes navales américaines venues au milieu du 19e siècle exiger l'ouverture des ports japonais au commerce international. Le quartier Obaida, très récent est très prisé des jeunes Tokoyites.

En fin d'après midi, transfert à l'aéroport et assistance aux formalités d'embarquement.

Envol à destination de Paris sur vol régulier et direct Air France
Horaires à titre indicatif : 21h55 – 03h50 Arrivée le lendemain
 Diner et nuit à bord

Jour 14

PARIS

DIMANCHE 25 MAI 2014

Petit déjeuner à bord.

Arrivée à Paris-Charles de Gaulle

VOS HOTELS

Villes	Hôtels 1 ^{ère} catégorie standard (normes locales)	Sites internet
OKAYAMA 1 NUIT	MITSUI GARDEN	www.gardenhotels.co.jp.okayama
HIROSHIMA 1 NUIT	SUNROUTE HIROSHIMA	www.sunroutehotel.jp/hiroshima/eng/index.html
KURASHIKI 1 NUIT	APA HOTEL	www.apahotel.com/chugoku
KYOTO 2 NUITS	KYOTO ROYAL HOTEL & SPA	www.ishinhotels.com/kyoto-royal/
MONT KOYA 1 NUIT	MONASTERY SEKISHO IN CHAMBRES AVEC SDB PRVATIVE	www.sekishoin.net
HAMANAKO 1 NUIT	HAMANAKO ROYAL	www.japanican.com/hotels/shisetsudeta-il
YUGAWARA 1 NUIT	OTAKI RYOKAN	www.ootaki-hotel.com
TOKYO 3 NUITS	SHINAGAWA PRINCE HOTEL TOWER	www.princehotelsjapan.com

OKAYAMA / MITSUI GARDEN



Doté d'un bain public donnant sur un jardin japonais, le Mitsui Garden Hotel vous accueille à 2 minutes à pied de la gare JR Okayama. Il propose un petit-déjeuner buffet quotidien composé de 20 plats et des massages. Les chambres disposent d'un matelas de la marque Serta et d'un système de vidéo à la demande (VOD).

Les élégants hébergements climatisés du Mitsui Garden Hotel Okayama sont pourvus d'une connexion Internet par câble gratuite. Vous pourrez également emprunter un adaptateur Wi-Fi à la réception. Chacun d'entre eux comprend une télévision à écran LCD, une bouilloire électrique et une salle de bains privative.

Le château d'Okayama et le jardin Koraku-en sont accessibles en 10 minutes en voiture environ, tandis que l'aéroport d'Okayama se situe à 30 minutes de route. L'hôtel possède un parking payant sur place.

Vous pourrez également utiliser gratuitement les ordinateurs équipés d'une connexion Internet se trouvant dans le hall. La réception ouverte 24h/24 abrite une bagagerie, et propose également des services de nettoyage à sec et de blanchisserie.

Le petit-déjeuner buffet japonais et occidental est servi de 6h30 à 9h50 au Garden Café.

Chambres : 352, Chaîne hôtelière : Mitsui Garden.

HIROSHIMA / SUNROUTE



Le Sunroute Hiroshima est un hôtel de chaîne qui propose un bon niveau de confort. Il a l'avantage d'être très bien situé par rapport aux sites à visiter dans la ville. Accueil très convivial.

NOTRE AVIS

Excellente situation pour cet hôtel proposant un bon rapport qualité/prix.

LOCALISATION

Très bonne localisation à côté du mémorial de la bombe atomique. Vous êtes également à quelques centaines de mètres de la zone de shopping et de restaurants.

MODE ACCES

A 7 minutes à pied de la gare de JR Hiroshima Station.

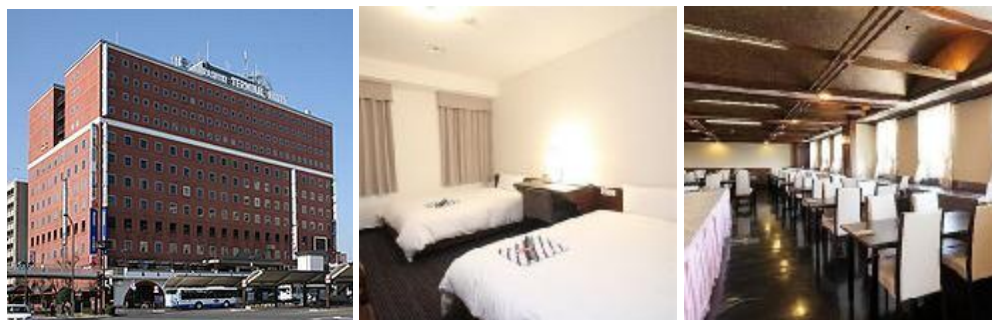
LES CHAMBRES

285 chambres au confort standard avec mini-bar et wi-fi, dont : - 165 chambres individuelles - 84 chambres twin (avec 2 lits jumeaux) - Seulement 11 chambres double (avec un grand lit)

LES RESTAURANTS

Deux restaurants à votre disposition. Situés au dernier étage vous aurez le choix entre un italien et un japonais.

KURASHIKI / APA HOTEL



Situé à 1 minute à pied de la gare de Kurashiki, l'APA Hotel Kurashiki Ekimae propose des chambres avec une télévision à écran plat et une connexion Internet par câble gratuite. Vous pourrez aussi réserver un massage relaxant.

Les chambres climatisées sont équipées d'un réfrigérateur ainsi que d'un téléphone. La salle de bains comprend des articles de toilette et un sèche-cheveux.

La réception ouverte 24h/24 propose des services de blanchisserie et de nettoyage à sec. Une bagagerie est également disponible.

Chaque jour, le restaurant Kyoto Ginyuba sert un petit-déjeuner buffet composé notamment de plats japonais et occidentaux.

Le Kurashiki Ekimae APA Hotel se trouve à 4 minutes de route du musée d'art de Kurashiki et à 5 minutes en voiture du musée d'art d'Ohara. Le pont Setoohashi est accessible en 40 minutes de route.

Chambres : 213, Chaîne hôtelière : APA Hotels&Resorts.

KYOTO / Kyoto Royal and Spa



Grand hôtel moderne de première catégorie (équivalent à 3 étoiles), construit en 1972, offrant tout le confort et un service sympathique et attentionné. Ses chambres, dotées d'une décoration contemporaine, sont simples, sans fioriture mais agréables.

NOTRE AVIS

Cet hôtel offre un très bon rapport qualité/prix. Sa situation, en plein centre-ville, est son atout majeur. Par ailleurs, son centre spa offre des soins d'excellente qualité.

LOCALISATION

Cet hôtel se situe dans le quartier de Nakagyo, à proximité de la station de métro Kyoto-Shiyakushomae. A 5 minutes à pied du quartier traditionnel de Pontocho, à 15 minutes à pied du fameux quartier traditionnel de Gion. Il y a d'innombrables commerces et restaurants dans un rayon de 200 mètres autour de l'hôtel.

MODE ACCES

Station de métro Kyoto-Shiyakushomae (ligne Tozai). A 10 minutes environ en taxi de la gare JR de Kyoto.

LES CHAMBRES

322 chambres décorées de manière standard. Elles sont équipées de la climatisation, du téléphone, de la télévision (câble) et d'un nécessaire à thé et café. Certaines chambres possèdent un réfrigérateur.

LES SERVICES

Pour votre confort : parking, blanchisserie, nettoyage à sec, réception, bureau de change, salon de coiffure, salle de jeux et boutique. A noter qu'il existe un distributeur de billets automatique acceptant les cartes bleues étrangères (un réel avantage au Japon !).

LES RESTAURANTS

Plusieurs restaurants sont à votre disposition : ils proposent diverses cuisines (japonaises, chinoises et occidentales).

AVEC PARTICIPATION

Spa.

MONT KOYA / MONASTERE SEKISHO IN



Situé sur le célèbre mont Koyasan, le Sekishoin propose un hébergement dans un temple bouddhiste historique. De style japonais, les chambres comprennent des kimonos traditionnels Yukata. La gare du téléphérique de Koyasan se trouve à 15 minutes en voiture.

Toutes les chambres possèdent un tatami en paille tissée et des lits futons japonais. Certaines sont dotées d'une connexion Wi-Fi gratuite. Celles qui sont situées dans la nouvelle aile comprennent une salle de bains privative tandis que celles de l'aile principale disposent de salles de bains et de toilettes communes.

Vous pourrez participer à des séances de prière et de méditation qui se dérouleront dans le temple. Le monastère possède un beau jardin traditionnel. Il met à votre disposition un distributeur automatique de boissons de même qu'un service de photocopie et une bagagerie.

Vous pourrez savourer une cuisine traditionnelle végétarienne pour le petit-déjeuner et le dîner. Tous les repas sont servis dans la salle à manger.

Le Sekishoin se trouve à 10 minutes à pied du temple Kongobu-ji et à 15 minutes de marche du sanctuaire de la famille Tokugawa. Vous pourrez visiter plusieurs autres temples dans les environs.

Auberge : 60 chambres

HAMANAKO ROYAL / HAMANAKO



Right on the shore of Lake Hamana-ko, Royal Hotel offers indoor and outdoor hot-spring baths, a 13th-floor French restaurant and tennis courts. The spacious rooms include a seating area and a flat-screen TV. Parking is free.

Rooms at Hamanako Royal Hotel have satellite channels, air conditioning and an electric kettle with green tea. The en suite bathroom has a bathtub with shower attachment.

The hotel is 7 minutes from JR Maisaka Train Station on the free shuttle, which runs 4 times a day.

Both Kanzanji Ropeway and Hamamatsu City Zoo are a 20-minute drive, and Hamamatsu Castle is a 30-minute drive.

When not fishing on the lake or hiking around the area's beautiful scenery, you can relax at the sauna or belt out some tunes at the karaoke bar. Massages and treatments can be arranged for guests who want to unwind.

Enshunada looks out on greenery and serves Japanese dishes for lunch and dinner, while Tendan offers a Chinese menu in a casual setting. Tea is brewed at Ripple, and nightcaps are poured by 13th-floor views at Bar Seduire.

Chambres : 391

OTAKI RYOKAN



TOKYO / Shinagawa Prince Hôtel



C'est un grand bâtiment blanc et moderne de 38 étages qui offre un bon rapport qualité/prix. Le hall d'entrée est carrelé en marbre.

NOTRE AVIS

Un excellent hôtel dans sa catégorie. Situé dans un quartier animé, idéal pour prendre le train à destination de Kyoto ou de l'aéroport de Narita.

LOCALISATION

Dans le quartier de Shinagawa, à proximité de la gare JR de Shinagawa (2 minutes à pied), sur la ligne Yamanote (trains JR). Il permet d'accéder facilement à la gare de Tokyo et aux magasins de Ginza.

MODE ACCES

Gare JR de Shinagawa : à 2 minutes à pied. Accès depuis l'aéroport de Narita International Airport : prenez le train JR « Narita Express » (départ en sous-sol de l'aéroport) à destination de la gare de Shinagawa.

LES CHAMBRES

De tailles variables, les 400 chambres sont équipées d'une salle de bains (sèche-cheveux), de la climatisation, d'un téléphone, d'une télévision (satellite) et de la radio.

LES SERVICES

Pour votre confort : parking, réception, connexion Internet (payant), salon de beauté, boutique. Attention : pas de service 24h sur 24h.

LES RESTAURANTS

Plusieurs restaurants et bars sont à votre disposition. Ils vous propose une cuisine variée (chinoise, internationale, japonaise, italienne...). L'un des restaurant du nom de "Top of Shinagawa" se trouve notamment au dernier étage de ce bâtiment, il offre ainsi le soir une vue magnifique sur la ville illuminée.

ACTIVITES GRATUITES

Piscine intérieure (20 mètres x 6 mètres). Piscine extérieure ouverte uniquement l'été. Tennis de table. Billard.

AVEC PARTICIPATION

Bowling, neuf courts de tennis intérieurs sur gazon artificiel éclairés en soirée, aquarium et dix salles de cinéma.

VOTRE TRANSPORT AERIEN (HORAIRE A TITRE INDICATIF)

12 au 25 Mai 2014

AIR France Vols de nuit	Paris / Osaka	13h50 – 08h25 +1
	Tokyo / Paris	21h55 – 03h50 +1

FORMALITES ADMINISTRATIVES ET SANTE

Passeport en cours de validité, valable 3 mois après la date de retour.

Valable pour les ressortissants français. Autres nationalités, vous renseigner auprès des autorités concernées.

Depuis le 20 novembre 2007, tous les bureaux d'immigration sont dotés d'appareils permettant de relever les empreintes digitales des étrangers de plus de 16 ans qui arrivent au Japon pour la première fois, et de les photographier. Cette procédure est obligatoire. En cas de refus, les visiteurs devront repartir dans leur pays.

Santé : rien à signaler. Eau potable partout.

FONDATION

Voyageurs Du Monde participe pour vous à hauteur de 5 € par personne à des projets de compensation de CO² et à la scolarisation d'enfants.



Circuit au Japon « Entre tradition et modernisme » en 14 jours

PRIX ET CONDITIONS DE VENTE - SAISON 2014

Prix par personne en chambre double	Base 21/25	Base 26/30	Chambre individuelle
12 au 25 Mai 2014	3 281 €	3 121 €	355 €*

* uniquement sur l'hôtel, pas de chambres individuelles au Monastère et au Ryokan

CES PRIX COMPRENNENT

Transport :

- L'assistance Voyageurs du Monde à l'aéroport de départ
- Le transport aérien Paris / Osaka et Tokyo / Paris, sur vols réguliers Air France
- L'assistance aux aéroports
- Les taxes aéroport : 72 Euros par personne au 20/06/2013
- La surcharge carburant : 314 Euros par personne au 20/06/2013
- Tous les transferts, comme mentionnés au programme, en autocar grand tourisme
- Les transferts en transports publics les jours 6 et 11
- Le trajet en train Okayama/Kyoto, en seconde classe
- Les pourboires au chauffeur
- Le transport séparé des bagages de Kurashi à Kyoto le jour 5

Hébergement :

- Le logement base chambre double en hébergement de 1ère catégorie standard
- 11 nuits, incluant 1 nuit dans un ryokan et 1 nuit dans un monastère
- Les frais de porteurs (une valise par personne)

Repas :

- 11 petits déjeuners - 12 déjeuners - 11 dîners

Visites et excursions :

- Guide japonais parlant français durant votre circuit au Japon (Osaka/Tokyo)
- Les visites et excursions mentionnées au programme (droits d'entrées inclus)
- L'option Gion Corner à Kyoto

Assurances :

- L'assurance assistance - rapatriement, bagages et retour anticipé Gan Mutuaide
- Assurance variation des prix des taxes aériennes et surcharge carburant = 20 €

Ces prix ne comprennent pas

- Les repas non mentionnés et les boissons
- Les pourboires au guide (laissés à votre discrétion)
- L'assurance annulation Voyageurs : 3% du montant total de votre voyage ou assurance personnelle si règlement avec une carte Visa Premier ou Gold

Paris, le 01/07/2013